

Traduction non certifiée, assistée par intelligence artificielle et révisée par les chercheuses principales à partir du document original en anglais.

Conditions d'utilisation de MyVitalScan (pour l'utilisateur final)

Bienvenue dans les Conditions d'utilisation de MyVitalScan. Live Assist Solutions Ltd.

(« MyVitalScan », « nous » ou « notre ») offre plusieurs services et solutions de bien-être qui, entre autres, mesurent et affichent divers indicateurs de signes vitaux de ses utilisateurs. Veuillez lire attentivement les présentes conditions d'utilisation (les « Conditions »), car elles régissent votre utilisation des Services MyVitalScan (tels que définis ci-dessous) et constituent un contrat juridiquement contraignant entre vous et MyVitalScan.

1. Les Services

Les présentes Conditions régissent l'utilisation des services de MyVitalScan (les « Services »), lesquels sont fournis par l'intermédiaire de l'application MyVitalScan, mise à jour de temps à autre (l'« Application »).

VOUS DEVEZ ACCEPTER CES CONDITIONS POUR VOUS CONNECTER À L'APPLICATION ET L'UTILISER. EN TÉLÉCHARGEANT L'APPLICATION, VOUS ACCEPTEZ CES CONDITIONS, LESQUELLES ENTRERONT EN VIGUEUR À LA DATE DE SURVENANCE LA PLUS ANCIENNE DE CES ÉVÉNEMENTS (LA « DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR »). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS CES CONDITIONS, NE VOUS CONNECTEZ PAS À L'APPLICATION.

2. Votre compte MyVitalScan

L'utilisation des Services n'est pas permise aux personnes de moins de 18 ans. Vous êtes responsable de toute activité effectuée en lien avec votre compte. MyVitalScan n'est pas responsable de toute Perte (telle que définie ci-dessous) résultant de votre incapacité à maintenir la confidentialité de vos identifiants de compte

3. Vos informations

Toute information ou donnée que vous soumettez par le biais des Services, ou qui est recueillie par les Services à votre sujet (y compris, sans s'y limiter, votre adresse courriel, votre poids, votre taille et votre genre) (collectivement, les « Informations »), peut être utilisée, stockée et transférée par MyVitalScan conformément à sa politique de confidentialité, disponible à l'adresse suivante : <https://www.myvitalscan.ca/privacy> (la « Politique de confidentialité »). Nous vous encourageons à consulter cette politique, car elle fait partie intégrante des présentes Conditions. Sauf disposition contraire expressément stipulée dans ces Conditions, vous êtes seul responsable de toutes les Informations que vous fournissez.

Sans limiter la portée de ce qui précède, si vous utilisez les Services à la suite d'une invitation ou dans le cadre d'une licence achetée par une organisation (« Utilisateur organisationnel » ou «

Utilisateurs organisationnels »), vous reconnaissez que l'Utilisateur organisationnel qui vous a invité ou qui a acquis votre licence aura accès, via les Services, à tout ou partie des Informations vous concernant. En utilisant les Services conformément à une telle invitation ou licence, vous consentez au partage de vos Informations avec l'Utilisateur organisationnel concerné, ainsi qu'à l'utilisation de ces Informations par ce dernier, de la manière autorisée par les présentes et à d'autres fins légitimes relevant de ses activités.

Bien que MyVitalScan exige de ses Utilisateurs organisationnels qu'ils respectent des exigences largement similaires à celles de la Politique de confidentialité et aux lois applicables, MyVitalScan ne peut pas (et ne prétend pas) garantir cette conformité, et seul l'Utilisateur organisationnel concerné est responsable de son comportement. Par conséquent, MyVitalScan décline toute responsabilité à cet égard.

4. Vos obligations

Parmi les autres exigences prévues par les présentes Conditions, vous êtes tenu de respecter intégralement les instructions relatives à l'utilisation des Services MyVitalScan, telles que spécifiées dans la documentation publiée sur le site Web de MyVitalScan : <https://www.myvitalscan.ca> (le « Site Web ») ou dans l'Application (la « Documentation »), y compris, sans s'y limiter, notre Politique de confidentialité ainsi que les exigences relatives à l'équipement nécessaire à l'utilisation des Services (ce qui peut inclure, sans limitation, un appareil mobile compatible et un accès Internet adéquat). Vous êtes seul responsable des conséquences liées à tout manquement de votre part au respect des instructions figurant dans la Documentation.

5. Licence

MyVitalScan vous accorde une licence limitée, révocable, non exclusive, non transférable et non sous-licenciable, sous réserve des présentes Conditions, pour installer, accéder et utiliser les Services par l'intermédiaire de l'Application.

6. Utilisations interdites

Nonobstant toute disposition contraire des présentes, vous ne pouvez pas effectuer, tenter d'effectuer, ni encourager ou aider d'autres personnes à effectuer l'une des actions suivantes :

(i) se connecter ou accéder à une partie quelconque des Services autrement que par les interfaces prévues à cet effet ;

(ii) accéder aux zones non publiques des Services ;

(iii) tester la vulnérabilité des Services, enfreindre toute mesure de sécurité ou d'authentification, contourner toute mesure technologique mise en place par MyVitalScan ou par l'un de ses fournisseurs pour protéger les Services, ou publier ou diffuser tout rapport ou toute analyse concernant les Services ;

(iv) décompiler, désassembler, procéder à de l'ingénierie inverse, altérer ou tenter de dériver le code source de toute partie des Services ;

(v) copier, adapter, modifier ou créer des œuvres dérivées basées sur les Services, les éléments de MyVitalScan (« MyVitalScan Materials ») ou les analyses de MyVitalScan (« MyVitalScan Analysis ») ;

(vi) distribuer, concéder sous licence, vendre, transférer, afficher publiquement, exécuter publiquement, transmettre ou autrement disposer des Services, des éléments de MyVitalScan, des analyses de MyVitalScan, ou de toute partie de ceux-ci, d'une manière non expressément autorisée par les présentes.

7. Maintenance et support

MyVitalScan s'engage à déployer des efforts commercialement raisonnables pour rendre les Services disponibles en tout temps, sauf dans les cas prévus dans son accord de niveau de service (« SLA » – Service Level Agreement).

8. Avertissements ; utilisation à vos propres risques

SAUF DANS LA MESURE OÙ IL EST SPÉCIFIQUEMENT ET EXPLICITEMENT PRÉVU DANS LES PRÉSENTES CONDITIONS OU DANS LA DOCUMENTATION, LES SERVICES ET LES CONTENUS DE MYVITALSCAN SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT », SANS AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE. SANS LIMITER LA PORTÉE DE CE QUI PRÉCÈDE, NOUS DÉCLINONS EXPRESSÉMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFAÇON. TOUTE GARANTIE PRÉVUE DANS LA DOCUMENTATION NE S'APPLIQUE PAS DANS LA MESURE OÙ LES SERVICES SONT UTILISÉS D'UNE MANIÈRE NON CONFORME AUX PRÉSENTES CONDITIONS, À LA DOCUMENTATION ET/OU À TOUTES AUTRES CONDITIONS APPLICABLES, EN PARTICULIER, ET SANS LIMITATION, DANS LA MESURE OÙ LES SERVICES ONT ÉTÉ MODIFIÉS, ALTÉRÉS OU RÉPARÉS PAR UNE ENTITÉ AUTRE QUE MYVITALSCAN.

MyVitalScan ne garantit en aucun cas l'exactitude ni l'exhaustivité des statistiques, paramètres, données ou informations surveillés et/ou affichés par l'intermédiaire des Services (« Analyse MyVitalScan »). Les Services et l'Analyse MyVitalScan ne sont pas destinés à diagnostiquer, traiter, surveiller, guérir ou prévenir une quelconque maladie, et ne sont pas conçus pour remplacer ou se substituer à :

- (a) tout service ou information émanant d'instruments médicaux ou scientifiques de mesure ;
- (b) tout diagnostic, par vous ou vos médecins, relatif à la prise de médicaments ou à d'autres paramètres médicaux ;
- (c) tout service ou traitement fourni par des médecins ou d'autres professionnels de la santé.

Par ailleurs, MyVitalScan ne garantit pas que les Services répondront à vos exigences et/ou à des normes médicales ou réglementaires, ni qu'ils seront disponibles de manière continue, sécurisée ou sans erreur. Vous reconnaissez et acceptez que si vous vous fiez aux Services, y compris – mais sans s'y limiter – à l'Analyse MyVitalScan, vous le faites entièrement à vos propres risques.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur ou d'omission, de blessure, de dépense, de perte (y compris, sans s'y limiter, la perte de l'Analyse MyVitalScan) ou de dommage causé, en tout ou en partie, par les actions, omissions ou négligences de votre part ou de toute tierce partie.

Sans limiter ce qui précède, vous reconnaissez que les Services peuvent être altérés ou produire des résultats inexacts ou erronés (y compris, sans s'y limiter, l'Analyse MyVitalScan) en raison notamment de :

- (a) la fourniture de renseignements inexacts de votre part ;
- (b) l'utilisation de l'Application sans mise à jour vers la dernière version disponible ;
- (c) l'utilisation de l'Application d'une manière non conforme aux instructions de MyVitalScan.

9. Limitation de responsabilité

NI MYVITALSCAN, NI SES SOCIÉTÉS AFFILIÉES, DIRIGEANTS ET/OU EMPLOYÉS NE SERONT TENUS RESPONSABLES :

(A) DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE, SPÉCIAL, EXEMPLAIRE OU INDIRECT, NI DE TOUT COÛT, PERTE OU DÉPENSE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES PERTES DE PROFITS, DE DONNÉES ET/OU DE CLIENTÈLE, RÉSULTANT DE OU LIÉS AUX SERVICES ET/OU À LA CONFIANCE QUE VOUS OU UN TIERS POURRIEZ LEUR ACCORDER (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, L'ANALYSE MYVITALSCAN) ;

ET (B) DE TOUT DOMMAGE, PERTE ET/OU DÉPENSE (LES « PERTES ») RÉSULTANT DE OU LIÉS À LA CONFIANCE ACCORDÉE PAR VOUS OU PAR UN TIERS AUX SERVICES MYVITALSCAN (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, L'ANALYSE MYVITALSCAN).

CE QUI PRÉCÈDE S'APPLIQUE INDÉPENDAMMENT DU FAIT QU'UNE RÉCLAMATION SOIT FONDÉE SUR UN CONTRAT, UN DÉLIT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA NÉGLIGENCE) OU TOUTE AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, ET QUE MYVITALSCAN AIT ÉTÉ INFORMÉE OU NON DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES, MÊME SI UNE SOLUTION LIMITÉE PRÉVUE AUX PRÉSENTES S'AVÉRAIT NE PAS ATTEINDRE SON OBJECTIF ESSENTIEL. LES EXCLUSIONS ET LIMITATIONS DE RESPONSABILITÉ CI-DESSUS CONSTITUENT DES ÉLÉMENTS FONDAMENTAUX DE L'ACCORD ENTRE MYVITALSCAN ET VOUS.

SANS PRÉJUDICE DE CE QUI PRÉCÈDE, MYVITALSCAN DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'INEXACTITUDE, DÉFAILLANCE DE PERFORMANCE, VIOLATION, INDISPONIBILITÉ ET/OU PERTES LIÉES À OU DÉCOULANT DE SERVICES FOURNIS PAR DES TIERS SUR LESQUELS LES SERVICES REPOSENT (Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES DÉFAILLANCES LIÉES AUX SERVICES D'HÉBERGEMENT OU DE TRAITEMENT DES PAIEMENTS), OU, DE MANIÈRE GÉNÉRALE, DE CAUSES ÉCHAPPANT AU CONTRÔLE RAISONNABLE DE MYVITALSCAN, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE PANNE CELLULAIRE, INTERNET OU BLUETOOTH, UNE DÉFAILLANCE DE RÉSEAU OU D'ÉQUIPEMENT INFORMATIQUE, UNE PANNE D'ÉLECTRICITÉ OU DES ACTES DE FOURNISSEURS DE SERVICES TIERS.

EN OUTRE, ET NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE DANS LES PRÉSENTES, DANS LA MESURE MAXIMALE AUTORISÉE PAR LA LOI, LA RESPONSABILITÉ TOTALE CUMULÉE DE MYVITALSCAN EN VERTU DES PRÉSENTES CONDITIONS, QU'ELLE SOIT FONDÉE SUR UNE GARANTIE, UN CONTRAT, UN DÉLIT (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), UNE RESPONSABILITÉ RELATIVE À UN PRODUIT OU AUTRE, NE DÉPASSERA EN AUCUN CAS, POUR L'ENSEMBLE DES RÉCLAMATIONS, LA SOMME DE 1 000 USD.

10. Indemnisation

Vous acceptez d'indemniser et de dégager de toute responsabilité MyVitalScan, ses sociétés affiliées ainsi que leurs dirigeants et/ou employés respectifs, en cas de pertes (étant entendu que le terme « pertes » inclut, sans s'y limiter, les honoraires raisonnables d'avocats) subies à la suite de toute poursuite, réclamation ou procédure intentée par un tiers résultant de votre violation des présentes Conditions ou y étant liée.

11. Droits de MyVitalScan

MyVitalScan conserve tous les droits, titres et intérêts, y compris – sans s'y limiter – tous les brevets, droits d'auteur, secrets commerciaux, marques de commerce et autres droits de propriété intellectuelle (qu'ils soient enregistrables ou non) relatifs aux Services, aux Contenus MyVitalScan (« MyVitalScan Materials »), à la technologie, au savoir-faire et à toute autre propriété intellectuelle (y compris, sans s'y limiter, tout logiciel) sous-jacente aux Services. Cela comprend également, sans s'y limiter, toutes les améliorations, mises à jour, mises à niveau, corrections d'erreurs ou autres modifications apportées, ainsi que toute œuvre dérivée en découlant.

À l'exception des droits expressément accordés dans les présentes, ces Conditions ne vous octroient aucun droit ni aucune licence, que ce soit de manière implicite ou autre, sur les Contenus de MyVitalScan et/ou sa propriété intellectuelle, y compris l'Analyse MyVitalScan. Le terme « Contenus MyVitalScan » désigne notamment les noms, textes, éléments graphiques, images, musiques, fichiers audio, vidéos, œuvres de l'esprit, symboles ou autres informations générés, affichés, fournis ou rendus disponibles par l'intermédiaire des Services.

Sans préjudice de ce qui précède, entre vous et MyVitalScan, MyVitalScan sera l'unique et exclusive propriétaire de tous les droits afférents à tout retour d'information que vous fournissez, ainsi qu'à toute idée, invention et/ou amélioration (qu'elle soit ou non protégeable au titre de la propriété intellectuelle) conçue, dérivée ou résultant de ce retour d'information ou qui y est incorporée (« Commentaires » ou « Feedback »). Vous cédez irrévocablement à MyVitalScan tous les droits que vous pourriez détenir sur ces Commentaires, et dans la mesure où certains droits ne pourraient pas être cédés, vous accordez par la présente à MyVitalScan une licence mondiale, exclusive, irrévocable, perpétuelle et libre de redevances pour utiliser ces Commentaires à toute fin, y compris à des fins commerciales.

12. Résiliation

Les présentes Conditions entrent en vigueur à la Date d'entrée en vigueur et demeureront en vigueur jusqu'à leur résiliation conformément aux dispositions ci-dessous.

Vous pouvez résilier les présentes Conditions ainsi que tous les Services en cours (et leurs périodes d'abonnement) en soumettant une demande de suppression de votre compte ou en envoyant un avis écrit de résiliation à MyVitalScan, puis en cessant toute utilisation des Services. Dans ce cas, les présentes Conditions ainsi que les Services concernés prendront fin immédiatement à la suppression du compte ou à la réception de l'avis de résiliation par MyVitalScan (selon le cas).

MyVitalScan peut, à sa seule discrétion, résilier les présentes Conditions et/ou cesser de fournir tout ou partie des Services :

(i) à tout moment, pour convenance ou en cas d'impossibilité de continuer à fournir les Services, moyennant un préavis écrit de 30 jours ; ou

(ii) dans le cas où votre entente avec l'Utilisateur organisationnel est résiliée pour quelque raison que ce soit.

À la résiliation ou à l'expiration des présentes Conditions, pour quelque raison que ce soit, tous les droits qui vous sont accordés prendront fin immédiatement et vous devrez immédiatement cesser toute utilisation des Services.

Vous reconnaissez qu'après la résiliation, toute Information vous concernant, transmise ou rendue disponible par les Services, ne sera plus accessible via les Services ni mise à votre disposition par MyVitalScan, et que MyVitalScan sera en droit de détruire de telles informations ou données, ou de les utiliser uniquement aux fins permises dans les présentes.

Nonobstant ce qui précède, toute disposition des présentes Conditions qui, de par sa nature, est destinée à survivre à la résiliation, y compris, sans s'y limiter, les sections 8, 9, 10, 11, 12, 13 et 18, demeurera en vigueur après ladite résiliation.

13. Informations confidentielles

MyVitalScan et vous vous engagez à garder confidentielles (et à n'utiliser que dans le but d'exécuter les obligations ou comme autrement permis en vertu des présentes Conditions) toutes les informations propriétaires ou confidentielles divulguées dans le cadre des présentes et identifiées comme telles ou raisonnablement considérées comme confidentielles ou de nature propriétaire (« Informations confidentielles »).

L'obligation de confidentialité ne s'applique pas aux informations :

(i) rendues publiques par divulgation autorisée ;

(ii) connues de la partie réceptrice au moment de la divulgation, comme en attestent des documents écrits ;

(iii) obtenues légitimement d'un tiers ayant le droit de les divulguer ;

(iv) requises par la loi, un ordre gouvernemental ou une demande officielle, à condition que la partie réceptrice en informe par écrit l'autre partie au préalable, et lui donne l'occasion, à ses frais, de prendre des mesures juridiques pour s'opposer ou limiter cette divulgation.

Sans préjudice de ce qui précède, vous reconnaissez et acceptez que les Services et tout Contenu de MyVitalScan constituent des Informations confidentielles de MyVitalScan. La partie réceptrice s'engage à utiliser un degré de soin raisonnable pour protéger les Informations confidentielles reçues de la partie divulgateuse.

La partie réceptrice utilisera les Informations confidentielles uniquement :

(a) pour exercer ses droits et exécuter ses obligations dans le cadre du présent Accord, ou

(b) dans la mesure exigée par la loi.

En cas de résiliation des présentes Conditions, vous ou MyVitalScan devrez, selon le cas, détruire ou retourner à l'autre partie toutes ses Informations confidentielles et toutes les copies en votre possession, sauf disposition contraire des présentes.

Les parties conviennent que toute divulgation d'Informations confidentielles non autorisée, en violation des présentes, pourrait causer un préjudice irréparable pour lequel des dommages-intérêts pourraient être insuffisants. En cas de divulgation ou de menace de divulgation, la partie divulgateuse pourra demander une injonction pour prévenir toute violation, en plus de tout autre recours prévu par la loi ou l'équité.

14. Alertes et notifications

Dans le cadre de votre utilisation des Services, vous pouvez recevoir des notifications, des messages textes, des alertes ou des courriels. Par les présentes, vous acceptez de recevoir ces communications. Vous pouvez gérer la réception de ces communications dans les paramètres de votre compte, sauf si celles-ci sont requises pour des raisons opérationnelles.

15. Modifications

Nous nous réservons le droit de modifier les présentes Conditions à tout moment. Nous vous informerons de toute modification en les publiant sur le Site Web et/ou l'Application, ou par tout autre moyen que nous jugerons approprié. Toute modification entrera en vigueur immédiatement après cette notification ou publication (selon le cas). En continuant à utiliser les Services après une modification, vous acceptez ladite modification.

Nous pouvons également modifier ou interrompre, temporairement ou définitivement, toute fonctionnalité ou composant des Services MyVitalScan à tout moment, avec ou sans préavis, sans engager notre responsabilité à votre égard, sauf dans la mesure expressément prévue aux présentes.

16. Force majeure

Aucune des parties ne pourra être tenue responsable envers l'autre de tout retard ou manquement dans l'exécution de ses obligations en vertu des présentes (à l'exception des obligations de paiement) résultant d'un acte, d'une omission ou d'une situation échappant au contrôle raisonnable de la partie concernée.

17. Droit applicable et juridiction compétente

Si vous êtes situé aux États-Unis, les présentes Conditions seront régies par les lois de l'État du Delaware, sans égard aux principes de conflits de lois ou de choix de juridiction. Les parties conviennent irrévocablement que tout litige relatif aux présentes Conditions devra être porté devant les tribunaux fédéraux ou d'État de l'État du Delaware ayant compétence, et renoncent irrévocablement à toute réclamation ou défense qu'elles pourraient invoquer concernant l'absence de juridiction personnelle, l'incompétence territoriale, le forum non conveniens ou toute autre objection similaire.

Si vous êtes situé ailleurs dans le monde (à l'exclusion des États-Unis), les présentes Conditions seront interprétées et appliquées à tous égards conformément aux lois de la province de l'Ontario,

au Canada, sans référence aux principes de conflit de lois. Les tribunaux situés dans la province de l'Ontario, au Canada, auront compétence exclusive sur tout litige ou question en lien avec les présentes Conditions.

18. Conditions générales

Les titres utilisés dans les présentes Conditions sont fournis uniquement pour des raisons de commodité et ne doivent en aucun cas influencer l'interprétation ou la signification des dispositions contenues dans les présentes. Ces Conditions constituent l'intégralité de l'accord entre les parties concernant l'utilisation des Services (sauf dans la mesure expressément indiquée dans les présentes) et remplacent tout accord, entente ou arrangement antérieur, écrit ou oral, entre vous et MyVitalScan à ce sujet.

La renonciation par l'une ou l'autre des parties à une violation ou un manquement à l'une des dispositions des présentes Conditions ne constitue pas une renonciation à d'autres dispositions ni à tout autre droit prévu aux présentes, ni une renonciation à toute violation ou tout manquement ultérieur.

Sauf indication contraire expressément prévue dans les présentes, tous les recours prévus dans les présentes Conditions sont cumulatifs et ne remplacent pas d'autres recours prévus par la loi.

Si une disposition des présentes Conditions est jugée invalide, inapplicable ou illégale par un tribunal ou un organisme administratif compétent, les autres dispositions resteront pleinement en vigueur.

Les présentes Conditions ne confèrent aucun droit à un tiers.

Vous ne pouvez céder, transférer ou sous-traiter les présentes Conditions, ni aucun de vos droits ou obligations en vertu de celles-ci, sans le consentement préalable écrit de MyVitalScan. Toute cession non autorisée sera considérée comme nulle et non avenue.

MyVitalScan peut, à tout moment, céder, transférer ou sous-traiter librement les présentes Conditions ou tout ou partie de ses droits ou obligations en vertu de celles-ci.

19. Coordonnées

Tout avis requis ou autorisé en vertu des présentes doit être transmis par écrit :
(a) à MyVitalScan, par courriel à l'adresse suivante : support@MyVitalScan.ca ;
(b) à vous, par courriel à l'adresse électronique avec laquelle vous vous êtes inscrit(e) aux Services MyVitalScan.

Les avis seront réputés reçus dans un délai d'un jour ouvrable dans la région où opère MyVitalScan.

Date de dernière mise à jour des présentes Conditions : mai 2022